

FY _____ APLIKASYON PARA SA KIDS CLUB
_____年度 可児市キッズクラブ入室申請書

年 月 日

Alkalde ng Lungsod na Kani,
Ako ay nais gumamit ng Kids Club na nasa loob ng sumusunod na paaralan.

次の小学校校下のキッズクラブへ入室したいので申請します。

Tirahan	Kani-shi,		
Pangalan ng Magulang / Tagapag-alagang Aplikante 申請者氏名		Telepono sa Bahay	
Telepono ng Tatay 父 携 帯		Telepono ng Nanay 母 携 帯	
Ibang Contact no. 1 緊急連絡先①	Pangalan:	Relasyon:	Tel: (bahay • trabaho • mobile)
Ibang Contact no. 2 緊急連絡先②	Pangalan:	Relasyon:	Tel: (bahay • trabaho • mobile)
Ibang Contact no. 3 緊急連絡先③	Pangalan:	Relasyon:	Tel: (bahay • trabaho • mobile)

Furigana ふりがな	Kaarawan 生年月日	Kasarian 性別	Paaralan 小学校名	Grade Level 学年
Pangalan ng Batang Aplikante				
	Y M D	M • F	Elementary School	Grade:
Dahilan sa Aplikasyon 入室申請の理由	☐ Dahil ang mga magulang at iba pa ay nagtatrabaho sa araw. (保護者等が昼間働いているため) ☐ Dahil ang mga magulang at iba pa ay mayroong karamdaman o sakit. (保護者等が病気のため) ☐ Iba pang dahilan. その他 ()			
Uri ng Serbisyo na nais gamitin (Markahan ng tsek ✓) 入室期間等	☐ Buong taon (weekdays) 通年 (平日のみ) ☐ Buong taon (weekdays & Sabado) 通年 (平日及び土曜日) ☐ Tuwing Bakasyon lamang 長期休暇期間のみの入室			
	Simula: _____Y _____M _____D hanggang _____Y _____M _____D (Sumasaklaw nito ang bakasyon na Summer, Winter, at Spring)			
	※Bilugan (o) kung kailan gagamit ng Kids Club sa panahon ng bakasyon.. Spring (Abril) • Summer • Winter • Spring (Marso)			
Kalusugan ng Bata 健康状態	① Regular na nagpapagamot sa ospital/ gumagamit ng Developmental Support Facility (Hindi • Oo) Kapag “Oo” Diagnosis: () Pangalan ng Ospital, Pasilidad: () Sintomas, Kondisyon: () ② Food Allergy (Wala • Mayroon) Kapag “mayroon” Anong klaseng pagkain: () Nagdadala ng gamot: (Wala • Mayroon) Gumagamit ng Epipen Injector: (Wala • Mayroon) Sintomas: () ③ Mga bagay na nais na ipaalam sa instructor o guro sa Kids Club ()			

Mga pamilya at miyembro na kasama sa bahay maliban sa batang aplikante	Furigana Pangalan	Relasyon 続柄	Kaarawan 生年月日	Pangalan ng Kompanya/Paaralan at Contact no. 勤務先等名称・電話番号		Oras ng Trabaho 就労時間（主な勤務時間）	
						: ~ :	
				() -			
						: ~ :	
				() -			
						: ~ :	
				() -			
						: ~ :	
				() -			
						: ~ :	
				() -			
						: ~ :	
Maagang Pagbantay (7:30 AM ~ 7:59 AM)		Kailangan ・ Hindi kailangan		Mahabang Pagbantay (6:01 PM ~ 6:30 PM)		Kailangan ・ Hindi kailangan	
① Oras mula kompanya hanggang Kids Club (Hindi kasali ang oras para sa ②) ①職場からクラブまでの時間 (②の時間を含まず)		Tatay 父		Nanay 母		② Oras at lugar na dadaanan bago papuntang Kids Club ②経由地等考慮する時間	
			Min.		Min.	Kindergarten, Nursery, Iba pa ()	
Oras na Papasok (tuwing bakasyon)		:	AM	Ilang minuto nilalakad ng bata mula paaralan hanggang bahay sa pag-uwi?		mga	
Oras ng Sundo		:	PM	児童が帰宅に要する時間		minuto	
※ Para sa mga dayuhang nasyonalidad lamang : Nasyonalidad: (), Mother tongue/pangunahing wika: () Nais na wika sa mga dokumento: (☐ Japanese ☐ Portuguese ☐ English ☐ Tagalog)							
Kapasidad sa wikang Hapon		Batang Aplikante		Tatay	Nanay	Iba ()	
Makapag salita ng Japanese?							
Ako ay sumasang-ayon sa mga sumusunod tungkol sa aplikasyon para sa pagpasok sa Kids Club : ☐ Na, kukuhanin ng Childcare Division ang mga impormasyon tungkol sa katayuan sa pumumuhay at kalusugan ng bata na nakamtan ng mga Nursery, Kindergarten, Child Development Center-Crayon, at Child-rearing Support Division para sa pagsusuri sa pagpasok sa Kids Club. ☐ Na, magbabahagi ng mga impormasyon ang Childcare Division, Child-rearing Support Division at Paaralan tungkol sa katayuan ng pamumuhay at kalusugan ng bata para sa pagbibigay ng wastong pag-aalaga nito. ☐ Na, ang mga kaakibat na institusyon ay magbabahagi ng mga impormasyon tungkol sa kalagayan sa pamilya (dahilan na kailangan ang pagbabantay at iba pa) ng bata. ☐ Na, sisiyasatin ang kalagayan ng trabaho, kondisyon ng pag-aaral, o sakit at karamdaman ng magulang, lolo at lola, gayun din sa ibang kasamahan sa bahay upang makumpirma kung karapat-dapat ba itong pumasok sa Kids Club. ☐ Na, kinakailangang maproseso ang pagpasok ng bata sa Elementarya sa lungsod bago ang araw na paggamit sa Kids Club. ☐ Na, maaaring mapapawalang bisa ang pahintulot sa pagpasok sa Kids Club kung malaman na peke o mali ang impormasyon sa isinumite na dokumento para sa aplikasyon. ☐ Na, agad na ipapaalam ko sa Childcare Division kung mayroong pagbabago sa mga impormasyon na nakasaad sa aplikasyon. ☐ Na, mailalathala ang larawan o bidyo ng bata na kinuha sa loob ng Kids Club, gayun din sa pangalan ng bata sa mga Kani City Website, public newsletter, Kids Club letter, SNS, o ipaskil ito sa loob ng Kids Club. Magsumite ng hiwalay na pahayag kung hindi sumang-ayon nito dahil sa espesyal na dahilan.							
		Pangalan ng		Magulang na			
		sumasang-ayon					

事務処理欄（下欄は記入しないでください）

リスト	クラブ FAX	学校連絡	写真	システム	総括表	早朝	延長
			可・否			可・否	可・否